

Fonds d'affectation spéciale pour les négociations sur la facilitation du commerce

Note technique No.13

Simplification des documents utilisés dans le commerce international ¹

Contexte

Des documents sont des feuilles de papier sur lesquelles sont portées des informations et données utilisées dans le commerce et le transport international. Ces documents ont différentes finalités. Des documents sont requis pour l'accomplissement des procédures et formalités administratives, pour le contrôle de la chaîne logistique et pour les dispositions du paiement. La gestion des différentes prescriptions devient problématique quand les renseignements doivent être soumis à différents organismes dans des pays et langues différents, sur des formulaires différents, et accompagnés de multiples pièces justificatives. Les entreprises nationales et internationales, les commerçants et les transporteurs doivent ainsi gérer un grand nombre de documents et de formulaires (parfois jusqu'à 40 originaux), qui comportent souvent des données et informations redondantes et répétitives (200 éléments de données en moyenne).

L'étude **Doing Business** de la Banque mondiale www.doingbusiness.org fournit des données spécifiques par pays sur les documents requis pour les opérations d'exportation, ainsi que des informations sur les coûts d'opportunité induits par le traitement des documents commerciaux. Les données montrent que dans de nombreux pays en développement les coûts pour la préparation du document sont le principal facteur de coûts dans le processus d'exportation. Par exemple, les exportateurs indiens doivent acquitter des coûts de 350 USD pour la préparation des documents, 120 USD pour le dédouanement, 150 USD pour la manutention portuaire et manutention aux terminaux et 200 USD pour le transport terrestre. Les coûts indiqués pour la préparation des documents dans un pays où les processus ont été très simplifiés et automatisés tel que l'Allemagne sont de 85 USD par envoi. Les données indiquent que pour les pays en développement et les économies en transition la simplification et l'automatisation document sont un instrument important pour accroître la compétitivité et permettre des coûts d'investissement compétitifs et faibles.

La simplification des documents commerciaux vise donc à réduire les exigences en termes de documents et de données et à les harmoniser avec les normes internationales. L'harmonisation des documents commerciaux représente un premier pas vers le traitement dématérialisé des documents et l'automatisation des douanes.

Avantages

Les documents commerciaux simplifiés et alignés présentent des avantages tangibles :

- Moins de documents et des formulaires, plus faciles à remplir ;
- Un gain de temps, d'argent et de personnel, et donc une réduction des coûts de transaction ;

¹ Note technique produite conjointement par la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE-ONU) et la CNUCED.

- Des éléments de données alignés, ce qui facilite la transmission des documents d'un pays à l'autre et élimine les barrières linguistiques ;
- Une reproduction facile des documents, et moins d'erreurs puisque les données ne sont entrées qu'une seule fois ;
- Une amélioration des contrôles administratifs ; et
- Une transition plus simple vers l'automatisation et la présentation informatisée des documents.

Normes internationales pour les documents, les éléments de données et la transmission électronique

Au cours des 40 dernières années, l'Organisation des Nations Unies a lancé plusieurs initiatives pour le passage à une documentation commerciale simplifiée et normalisée. On peut citer par exemple :

- La Formule-cadre des Nations Unies (UNLK) adoptée en 1963. Il s'agit essentiellement d'un document-cadre à partir duquel d'autres documents commerciaux (administratifs, commerciaux) peuvent être rédigés. Elle organise les informations codées (adresse, acheteur, vendeur, documents exigés pour certains produits, etc.) dans un format de « cases » de texte à des endroits fixes sur un document. Grâce à elle, toutes les informations et les données se trouvent au même endroit sur tous les documents, et la présentation est la même quel que soit le format de la feuille. Certains renseignements et certaines données de la formule-cadre reposent sur des normes internationales, telles que, entre autres, le Code pour la représentation des noms de pays (ISO 3166), la représentation numérique des dates, heures et intervalles de temps (ISO 8601:2000), le Code alphabétique pour la représentation des monnaies (ISO 4217), et le Code des ports et autres lieux LOCODE-ONU. Les formulaires créés à l'aide de la formule-cadre sont appelés « Documents papier harmonisés ».

Exemples de documents internationaux conçus à partir de la formule-cadre des Nations Unies

Documents réglementaires :

- Document administratif unique (DAU, Union européenne) ;
- Certificat phytosanitaire (Convention internationale pour la protection des végétaux) ;
- Certificat d'origine (Convention révisée de Kyoto de l'OMD) ;
- Certificat SGP (CNUCED) ;
- Déclaration de marchandises dangereuses (CEE-ONU) ;
- Bulletins d'expédition pour colis postaux (Convention postale universelle).

Documents de transport :

- Connaissance normalisé (Chambre internationale de la marine marchande) ;
- Instructions pour l'expédition des marchandises (FIATA) ;
- Lettre de voiture internationale pour les transports routiers (Convention CMR) ;
- Lettre de voiture ferroviaire internationale (Convention CIM) ;
- Lettre de transport aérien universelle (IATA).
- Les formulaires standardisés de l'OMI (FAL 1-7)

- Le Répertoire de données commerciales des Nations Unies (TDED, ISO 7372) fournit des définitions pour les termes les plus importants utilisés dans les documents commerciaux et le commerce international. Il est publié et mis à jour conjointement par l'Organisation internationale de normalisation (ISO) et

la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE-ONU). Le modèle de données de l'OMD repose sur le répertoire TDED.

- L'échange de données informatisé pour l'administration, le commerce et le transport, de l'ONU (EDIFACT-ONU, ISO 9735), se compose de normes, répertoires et directives convenus au niveau international pour l'échange informatisé de données commerciales structurées entre des systèmes informatisés indépendants.
- La librairie des éléments de base de l'ONU (ONUCCL) est une bibliothèque de blocs technologiquement neutres permettant de définir des informations qui pourront être implémentés dans différentes syntaxes. ONU-CCL repose sur la norme ISO 15000-5 (ebXML), et s'appuie à la fois sur le répertoire TDED et la norme EDIFACT-ONU. Les structures de données peuvent être exprimées soit en EDIFACT-ONU soit en Extensible Markup Language (XML).
- Le projet Documents commerciaux électroniques de l'ONU (UNeDocs) est conçu pour fournir l'équivalent des documents papier en format électronique. UNeDocs repose sur la formule-cadre UNLK et ONU-CCL.

Questions relatives à la mise en œuvre

Lors de la phase de mise en œuvre, il est possible d'adopter une approche séquentielle, étape par étape comme suit :

- Simplification et harmonisation des processus, règlements et procédures sous-jacents ;
- Simplification et standardisation des modèles de document et des exigences de données ;
- Passage au format électronique et transmission électronique des documents.

Prescriptions pour la mise en œuvre

Un point de départ pour la simplification est une bonne analyse des procédures commerciales en vigueur, des formalités et de la documentation requises et des pratiques en matière de commerce et de documentation, ainsi que des systèmes de TIC utilisés pour générer et traiter les documents commerciaux. Pour se faire, il est possible de prendre une opération commerciale à titre d'exemple et d'énumérer l'ensemble des étapes nécessaires, y compris les exigences relatives aux licences, les documents commerciaux, les documents et formalités administratifs, les processus de passage des frontières, les inspections et le temps qu'elles nécessitent.

À partir de cette analyse, il est possible de simplifier les formalités et procédures et d'identifier les exigences d'informations communes à plusieurs procédures et organismes. Les éléments de données communs aux principaux documents commerciaux peuvent être rassemblés pour constituer la base d'une application UNeDocs nationale. Les exigences des différents systèmes informatiques des opérateurs publics et privés peuvent être examinées en vue d'introduire une norme commune pour la transmission des données.

Une fois développés les nouveaux documents harmonisés, un essai sur une procédure d'importation ou d'exportation peut être entrepris en collaboration avec des organismes publics et des négociants. Lorsque les nouveaux documents ont été validés, il faut en notifier les parties prenantes et les former à l'utilisation de ces documents ; si nécessaire, une formation sera également dispensée sur les systèmes informatiques utilisés. Tout au

long du processus, il serait avantageux d'impliquer activement les négociants privés, les transporteurs, les agents, les banques commerciales et les transitaires.

L'exemple du NITPRO

In 2002 NITPRO, le Nigerian Committee on Trade Procedures a analysé 12 documents commerciaux, à savoir : connaissance, facture, formulaire « M », certificat d'origine OIC (Organisation internationale du café), formulaire de déclaration unique de marchandises, liste de colisage, connaissance de transport combiné, bordereau de pointage du transporteur routier, bordereau du bon de livraison pour le destinataire, certificat de qualité, certificat d'analyse, formulaire nigérian relatif aux recettes d'exportation, facture d'exportation, et certificat de désinfection. La modification de ces documents, afin de les harmoniser avec la formule-cadre des Nations Unies, a été opérée par la banque centrale du Nigéria, le service des douanes nigérian, l'administration des ports du Nigéria et le conseil national des chargeurs du Nigéria. Voir Examen des politiques commerciales, Nigéria, WTO WT/TPR/S/147, 2005

Outils pour l'harmonisation des documents

La Boîte à outils pour les documents commerciaux, élaborée par les commissions économiques régionales des Nations Unies, permet d'aider les agents de facilitation du commerce à concevoir des documents commerciaux nationaux harmonisés avec la Formule-cadre des Nations Unies. Elle se compose d'une boîte à outils électronique pour le développement de documents papier accessibles en écriture au format PDF, d'un manuel et d'exemples de formulaires, ainsi que d'une bibliothèque de ressources pour l'harmonisation des documents commerciaux. Les documents élaborés à l'aide de la Boîte à outils peuvent être développés ultérieurement pour en faire des documents commerciaux électroniques UNeDocs. Avant d'utiliser la Boîte à outils, il peut être nécessaire d'effectuer une analyse des procédures existantes et des documents connexes en vue de les rationaliser ou de les compléter. Une assistance technique peut être nécessaire à cet effet, et pour utiliser dans la pratique la Boîte à outils. Il faudrait aussi pourvoir à la formation des fonctionnaires des douanes ainsi que des utilisateurs des documents commerciaux harmonisés.

Thaïlande

Le gouvernement de la Thaïlande a lancé un processus de création d'un guichet unique national de cyberlogistique. Plusieurs initiatives ont été prises, y compris certaines ayant permis de simplifier et d'harmoniser d'importants documents commerciaux nationaux avec la Formule-cadre des Nations Unies. Le ministère des Transports a achevé un processus d'analyse de documents de transport et de modélisation des documents pertinents et des processus métier à l'aide d'UNeDocs. Les exigences de données de 57 documents liés aux transports ont été analysées et harmonisées. Le nombre initial d'éléments de données a pu être réduit d'un total initial de 1 346 à seulement 210. Le ministère des Technologies de l'information et de la communication a commandé une initiative similaire pour 310 autres documents liés aux permis et licences aux organismes gouvernementaux qui en ont la charge. Le service des douanes Royal Thai Customs a remplacé son système EDI classique par un système d'importation et d'exportation électroniques basé sur ebXML. Il travaille en collaboration avec 28 agences gouvernementales afin d'intégrer les licences et permis électroniques avec les informations douanières pour un dédouanement plus rapide des cargaisons.

Références et outils

Documents CEE-ONU

Des informations sur les normes CEE-ONU, ONU EDIFCAT et TDED sont disponibles sur : www.unece.org/cefact/.

Pour en savoir plus sur UNeDocs, consulter www.unece.org/etradet/unedocs/

Outre les normes elles-mêmes, des recommandations CEFACT-ONU fournissent des informations complémentaires sur les normes et leur implémentation. Elles peuvent être consultées sur : http://www.unece.org/cefact/recommandations/rec_index.htm.

- Recommandation N° 1 : Formule-cadre des Nations Unies.
- Recommandation N° 6 : Formule-cadre de facture alignée pour le commerce international.
- Recommandation N° 16 : Code des lieux utilisés pour le commerce et les transports LOCODE-ONU.
- Recommandation N° 22 : Formule-cadre pour les instructions d'expédition normalisées.
- Recommandation N° 25 : Utilisation de la norme des Nations Unies concernant l'échange de données informatisé pour l'administration, le commerce et le transport (EDIFACT-ONU).

L'Organisation mondiale des douanes (OMD)

Les instruments de l'OMD incluent le Modèle de données douanières de l'OMD, une norme douanière mondiale visant la réduction des exigences en matière de collecte des données et la présentation des déclarations et pièces justificatives sous forme électronique. Ce modèle constitue une base pour la mise au point de messages électroniques courants qui reposent sur les normes internationales.

www.wcoomd.org/ie/En/Topics_Issues/FacilitationCustomsProcedures/facil_wco_data_model.htm

Organisation maritime internationale (OMI)

La Convention visant à faciliter le trafic maritime international (OMI/FAL) comporte, dans sa norme 2.1, une liste de documents que les pouvoirs publics peuvent exiger pour un navire et indique le nombre maximum de renseignements et d'exemplaires exigibles. Elle a mis au point des formulaires normalisés pour sept documents.

Boîte à outils pour les documents commerciaux

Il s'agit d'un ensemble d'outils et de directives, élaboré par les commissions économiques régionales des Nations Unies (CEE, CEPALC, CEA, CESA, CESAP) pour concevoir la présentation de documents et formulaires commerciaux nationaux, sectoriels et d'entreprises, basés sur les normes et autres documents internationaux. Pour la Boîte à outils de l'ONU pour les documents commerciaux normalisés, voir : <http://unece.unog.ch/etrade/tkhome.aspx>.

Autres notes techniques de la CNUCED

Autres notes techniques sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.unctad.org/tehcnicalnotes>. Se référer plus précisément aux notes suivantes :

- Note technique No. 3 (Utilisation de systèmes douaniers automatisés)
- Technical Note No. 9 (Documentation requirements in maritime transport)

Les notes techniques ont été élaborées par des experts engagés par la CNUCED dans le cadre du Fonds d'affectation spéciale visant le "Renforcement des capacités dans les pays en développement et les pays moins avancés pour soutenir leur participation effective dans le processus de négociation de l'OMC portant sur la facilitation du commerce". Ce fonds est financé par les gouvernements de Suède et d'Espagne. Les notes ont pour objectif d'assister les délégués des États membres à Genève et les négociateurs dans les capitales nationales à mieux comprendre la portée et les implications des diverses mesures qui ont été proposées dans le cadre des négociations multilatérales sur la facilitation du commerce. Les opinions exprimées ne concordent pas nécessairement avec celles de l'Organisation ou des pays donateurs contribuant au Fonds d'affectation spéciale. Les commentaires et les demandes de renseignement, devraient être envoyées à l'adresse électronique suivante : trade.logistics@unctad.org. Toutes les notes techniques sont disponibles à travers le lien suivant : <http://www.unctad.org/technicalnotes>
